



Notice de montage

*Mounting manual*

Horue GP 2016

Cruising / lightwind / Xtrem Lightwind

Vous avez acquis un hydrofoil Horue GP 2016 et nous vous en remercions. Cette notice de montage vous apporte les informations pour un premier montage de votre hydrofoil.

Pour les premiers vols, merci de consulter les vidéos tutoriels à l'adresse suivante : [www.horue.fr/videos/](http://www.horue.fr/videos/)

Vous trouverez toutes les précautions à prendre pour les premiers vols à l'adresse suivante : [www.horue.fr/mentions-legales/](http://www.horue.fr/mentions-legales/). Nous vous rappelons que l'utilisation du matériel HORUE comporte certains risques et peut causer des accidents graves voire la mort. C'est pourquoi il est vivement conseillé de suivre une formation préalable dans une école spécialisée avant toute première utilisation du matériel. Avant toute pratique vérifiez que vous disposez d'une assurance couvrant votre responsabilité civile pour la pratique du kitesurf et/ou de la planche à voile, et de garanties suffisantes pour les risques d'accidents corporels personnels.

L'ensemble des pièces détachées sont disponibles à l'adresse suivante : [www.horue.fr/spare-parts/](http://www.horue.fr/spare-parts/)



*You bought a Horue GP 2016 hydrofoil and we thank you. This manual brings the first mounting step of your new hydrofoil.*

*For the first flights, please take a look at the tutorial videos at : [www.horue.fr/videos/](http://www.horue.fr/videos/)*

*You will find all the safety recommendation for the first flight at : [www.horue.fr/mentions-legales/](http://www.horue.fr/mentions-legales/).*

*We remind you that using the HORUE gear implies risks and can cause serious injury or death. Therefore it is strongly recommended to follow prior training in a specialized school before first use of the equipment. Before practice make sure you have insurance to cover your liability for kiteboarding and / or windsurfing and sufficient guarantees for the risk of personal injury accidents.*

*All spare parts are available at : [www.horue.fr/spare-parts/](http://www.horue.fr/spare-parts/)*

Vous recevrez un seul colis de ce type contenant ailes et mat. Utilisez un cutter pour une ouverture suivant la flèche. Attention à ne pas toucher l'équipement avec la lame, cela risquerait de rayer la surface.

*You'll receive only one package, containing wings and mast. Please use a cutter to open on the top (arrow). Do not touch the gear's surface not to stripe the surface.*



Après déballage, le produit se présente sous cette forme. Vous pouvez laisser les housses pour le monter sans risque. Vous noterez que les vis sont montées sur le fuselage, et que les vis de boitier tuttle sont fournies. Si la longueur ne convient pas à votre planche, il faudra les remplacer (filetage M6).

*Once unpacked, you can begin the mounting of the wings. You can keep the housing on the wings to avoid any stripe. The screws on the tuttle box might be too short or too long for your board. In this case, you should change them (M6 thread).*



Vous noterez que les hydrofoils Horue ont un numéro de série situé sur le boîtier, à l'avant. Il faudra rappeler ce numéro pour toute demande et/ou demande de SAV.

*Please note that our hydrofoils have a serial number on the tuttle box. You'll have to mention this number in case of after sale service.*



L'ensemble des vis des ailes est pré-vissé dans le fuselage. Les deux vis avant de l'aile avant sont plus longues de 5mm pour une meilleure tenue. La vis avant de l'aile arrière présente une rondelle en nylon permettant de caller l'aile arrière plus ou moins piqueuse.

*The set of screws of the wings are pre-threaded into the fuselage. The two front screws of the front wing are 5mm longer for a better grip. The front screw of the rear wing has a nylon washer in order to make the rear wing lift more or less.*



La rondelle nylon de l'aile arrière permet de régler le V longitudinal du foil. Elle est à installer entre l'aile arrière et le fuselage, sur la vis avant. Elle permet de diminuer la pression à appliquer sur la jambe arrière pour décoller.

L'absence de rondelle permet de :

- Conserver une position de navigation très planchiste, couché vers l'arrière
- Augmenter la vitesse maximale de l'hydrofoil

La présence de la rondelle permet de :

- Décoller plus tôt
- Diminuer la pression sur la jambe arrière

*The nylon washer on the rear screw allow the rider to trim the V longitudinal of the foil. Depending of the conditions, it might be inserted between the rear wing and the fuselage, on the front screw of the rear wing.*

*Without washer, you can :*

- *Keep a windsurf body position while flying*
- *Increase the top speed of the hydrofoil*

*With washer, you can :*

- *Take off earlier*
- *Reduce the rear foot pressure to take off*



1 . Sans rondelle / Without washer



2 . Avec rondelle / With washer

Serrez fermement l'ensemble des vis des ailes, puis contrôlez le serrage avant chaque navigation. Une vis non serrée peut entraîner des dommages à l'hydrofoil.

*Tighten securely all the wing's screws, then check the tightening before each session. A loosely screw may cause damage to the hydrofoil.*



Votre hydrofoil est maintenant monté. Pour le montage dans le boîtier, consultez la notice spécifique « Hydrofoil and Box ».

*Your hydrofoil is now mounted. For mounting in the box of the board, please take a look at the specific manual « Hydrofoil and Box ».*

